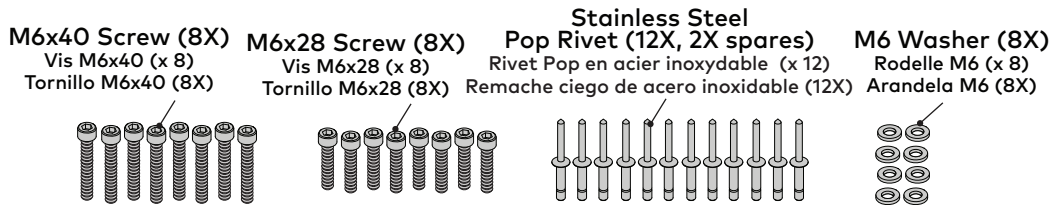


HARDWARE • QUINCAILLERIE • PIEZAS DE FIJACIÓN

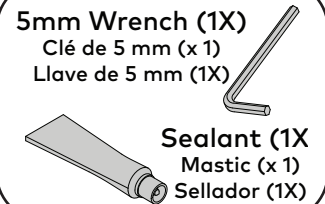


Use only the approved hardware included with this kit.

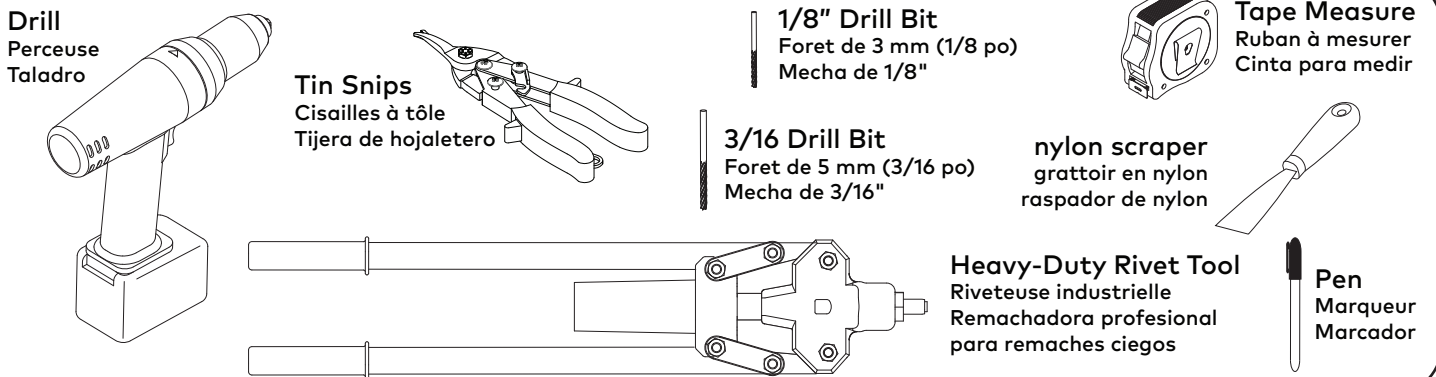
N'employer que la quincaillerie approuvée incluse dans cette trousse.

Utilice solamente las piezas aprobadas e incluidas en este kit.

INCLUDED TOOLS OUTILS INCLUS HERRAMIENTAS INCLUIDAS



REQUIRED TOOLS • OUTILS NÉCESSAIRES • HERRAMIENTAS NECESARIAS



REFER TO YAKIMA SKYLINE OR CONTROL TOWER INSTRUCTIONS FOR IMPORTANT WARNING AND LOAD LIMITATIONS, AND YAKIMA'S LIMITED WARRANTY.

CONSULTER LES INSTRUCTIONS ACCOMPAGNANT LES PIEDS SKYLINE OU CONTROL TOWER YAKIMA : ON Y TROUVERA DES AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET LES LIMITES DE CHARGEMENT, AINSI QUE LA GARANTIE LIMITÉE YAKIMA.

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE LAS TORRES SKYLINE O CONTROL DE YAKIMA PARA CONOCER LAS ADVERTENCIAS IMPORTANTES, LOS LÍMITES DE CARGA Y LA GARANTÍA LIMITADA DE YAKIMA.



Landing Pad 21 has a load limit of 165lbs (75KG) or 220lbs (100KG) when paired with Yakima HD Bars.

La limite de charge sur le Landing Pad 21 est de 75 kg (165 lb), ou de 100 kg (220 lb) avec les barres Yakima HD.
El peso límite para las almohadillas Landing Pad 21 es 165 lb (75 kg) o 220 lb (100 kg) cuando se instalan con las barras HD de Yakima.

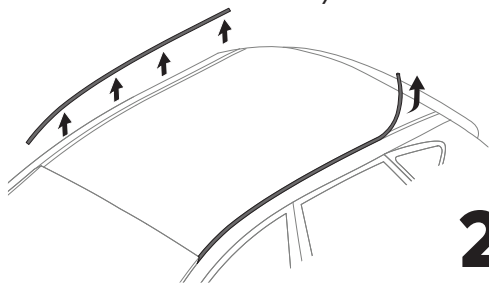
Pour le français, allez à la page 8.

Para español ir a la página 8.

IMPORTANT WARNING! It is critical that all yakima racks and accessories be properly and securely attached to your vehicle. Improper attachment could result in an automobile accident, and could cause serious bodily injury or death to you or to others. You are responsible for securing the racks and accessories to your car, checking the attachments prior to use, and periodically inspecting the products for adjustment, wear, and damage. Therefore, you must read and understand all of the instructions and cautions supplied with your yakima product prior to installation or use. If you do not understand all of the instructions and cautions, or if you have no mechanical experience and are not thoroughly familiar with the installation procedures, you should have the product installed by a professional installer such as a qualified garage or auto body shop.

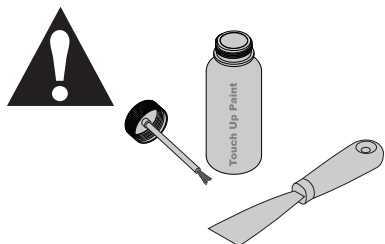
1 REMOVE THE DITCH MOLDING.

Pry up and remove the ditch molding on both sides of your vehicle.

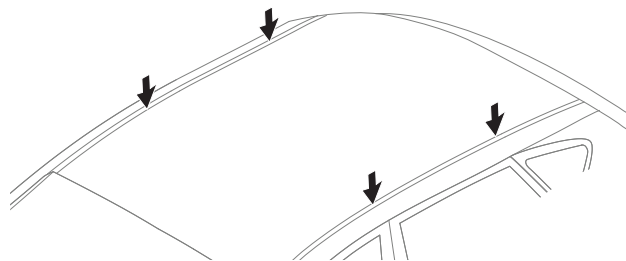


2 DECIDE WHERE YOU'LL PLACE THE BRACKETS.

- Consider your desired crossbar spread (32" is recommended).
- Inspect the ditch and look for any obstructions.
- Avoid any spot welds.
- Look for a flat spot.
- Find a location in the ditch where brackets can be installed parallel. **This is critical for tower functionality.**
- Choose areas where the adjoining roof panel has underside bracing.

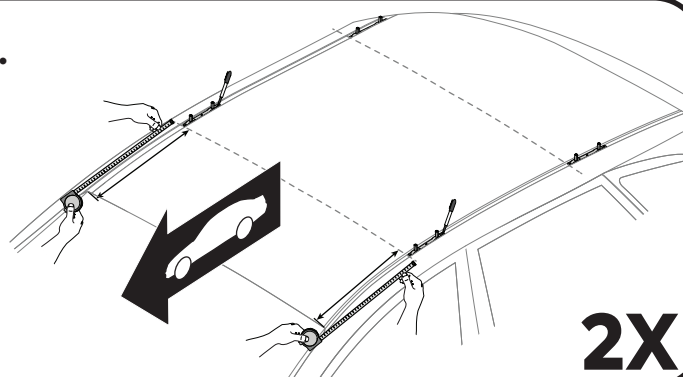


Brackets must contact metal surface. Remove body filler or sealant from each bracket location with a nylon scraper or similar. Coat any chipped paint with automotive touch up paint.



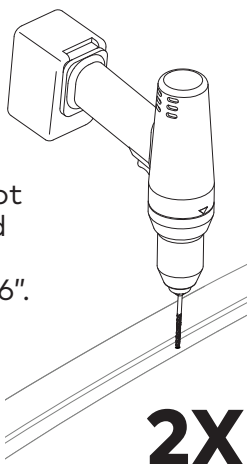
3 MEASURE AND MARK THE FRONT BRACKETS.

With the front brackets in place measure and set them equal distance from the corner of windshield, then mark the rear-most holes with a marker.



4 DRILL THE HOLES.

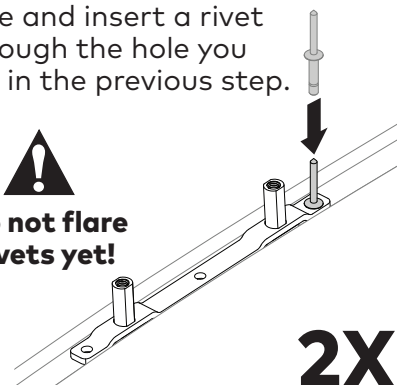
- Drill a pilot hole with the 1/8" drill bit where you made the mark.
- Lubrication may be helpful.
- Do not drill through lower bracing.
- The rivets require a 1/2" depth. If 1/2" depth is not available the brackets will have to be moved and pilot hole plugged.
- Then use the 3/16" drill bit to drill the hole to 3/16".
- Repeat the process on the other side of the vehicle.
- Carefully blow or brush aside the swarf (metal debris) on each side to prevent scratching the paint.



5 CREATE A PIVOT POINT.

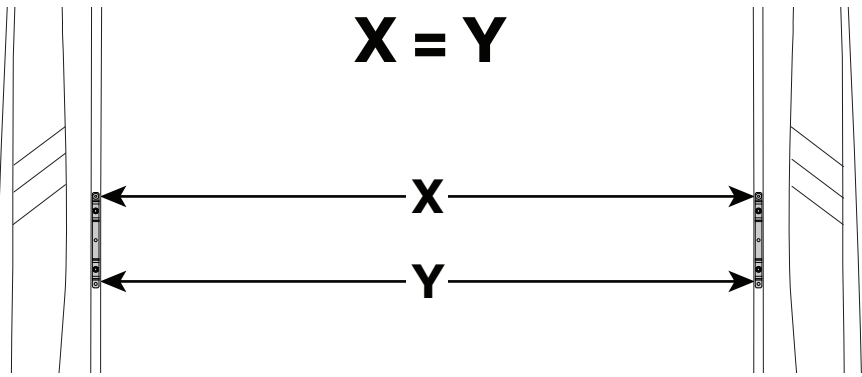
Put the front bracket in place and insert a rivet through the hole you drilled in the previous step.

Do not flare rivets yet!



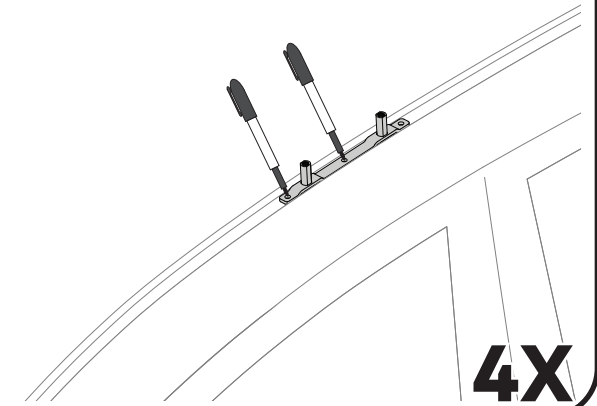
6 SET THE BRACKETS TO BE PARALLEL.

Measure the distance between the two brackets at the ends with the rivets (X) then pivot the brackets to set the other end of the brackets to that same distance (Y).

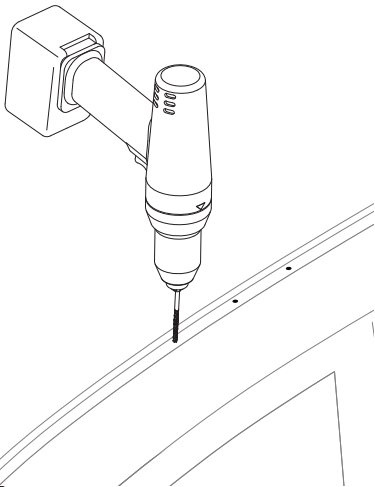


7 MARK THE FRONT HOLES.

Without moving the brackets mark the center and front holes.



8 DRILL THE OTHER HOLES.

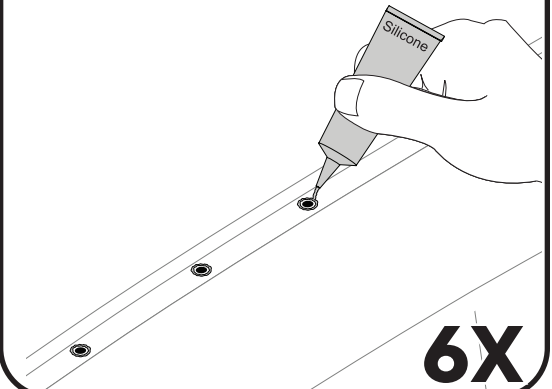


- Remove the rivet and the bracket.
- Drill pilot holes with the 1/8" drill bit where you made the marks.
- Lubrication may be helpful.
- Then use the 3/16" drill bit to drill the holes to 3/16".
- Repeat the process on the other side of the vehicle starting with the rearmost hole.
- Carefully blow or brush aside the swarf (metal debris) on each side to prevent scratching the paint.

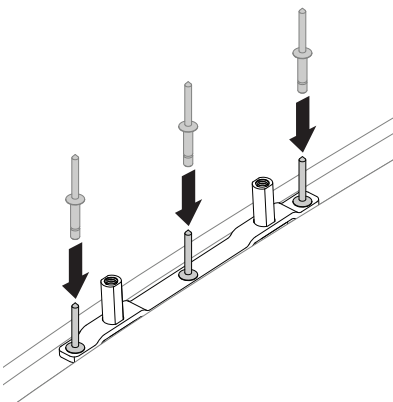
4X

9 APPLY SILICON AROUND THE HOLES.

Apply an even generous ring of silicon around each hole.



10 SET THE RIVETS IN PLACE.

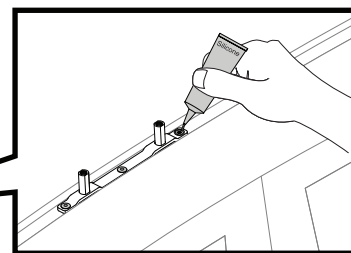


6X

11 INSTALL THE RIVETS.

Use a heavy duty rivet tool like what's shown to flare the rivets. **Keep the rivet tool fully vertical and use short, steady bursts to properly seat the rivets.** Start with the center rivet then flare the other rivets. Then apply a dollop of sealant on top of the rivets.

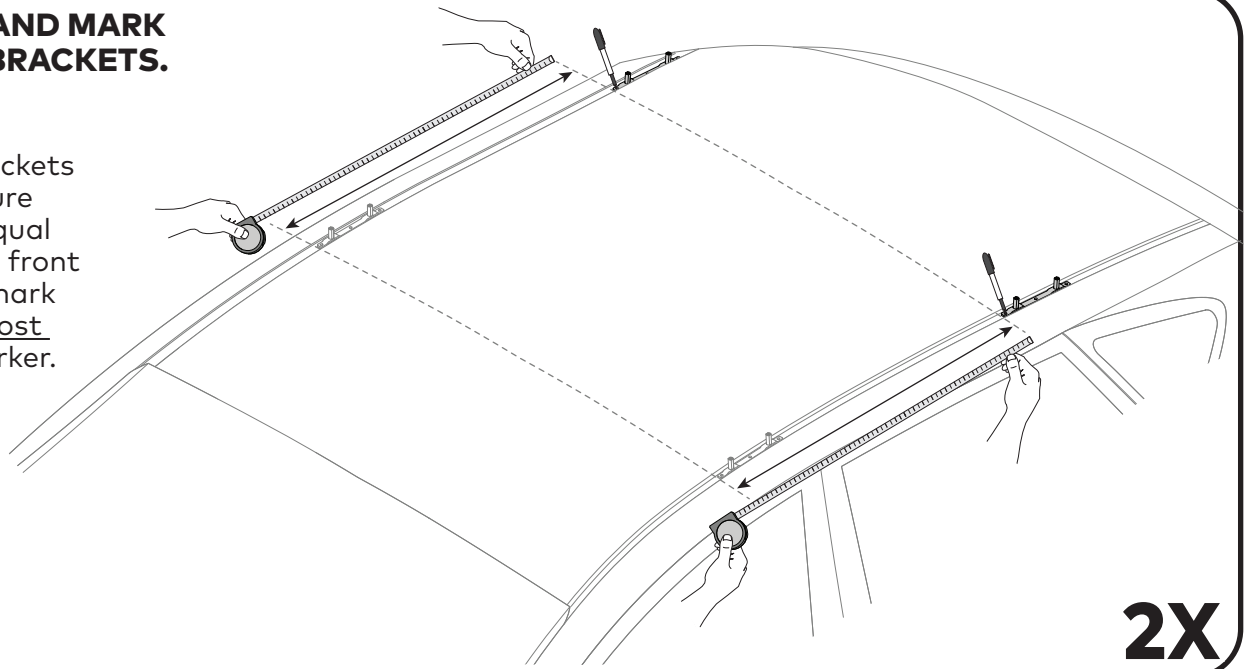
! NOTE: pneumatic rivet tools do not work for our stainless steel rivets.



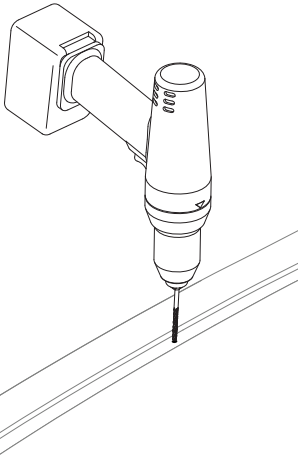
6X

12 MEASURE AND MARK THE REAR BRACKETS.

With the rear brackets in place measure and set them equal distance from the front brackets, then mark the forward-most holes with a marker.



13 DRILL THE HOLES.



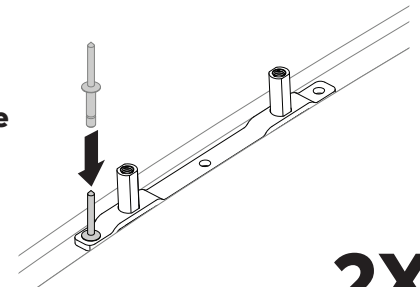
- Drill a pilot hole with the 1/8" drill bit where you made the mark.
- Lubrication may be helpful.
- Then use the 3/16" drill bit to drill the hole to 3/16".
- Repeat the process on the other side of the vehicle starting with the forward-most hole.
- Carefully blow or brush aside the swarf (metal debris) on each side to prevent scratching the paint.

2X

14 CREATE A PIVOT POINT.

Put the rear brackets in place and insert a rivet through each of the forward-most holes of the brackets and through the holes you drilled in the previous step.

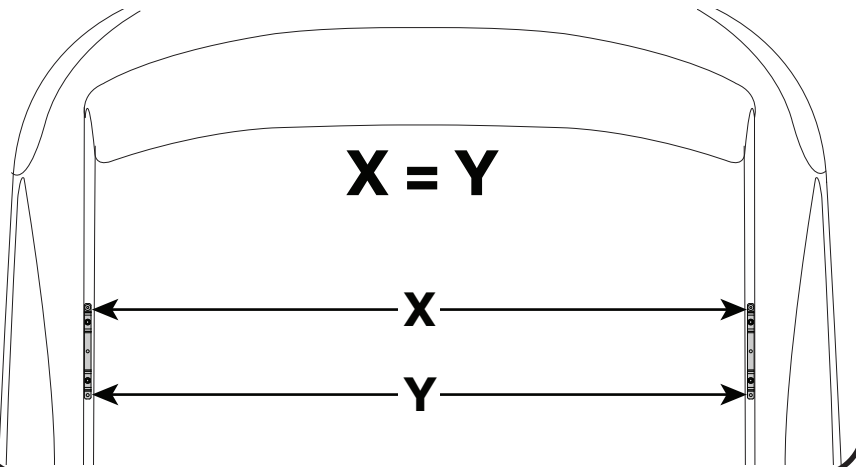

Do not flare rivets yet!



2X

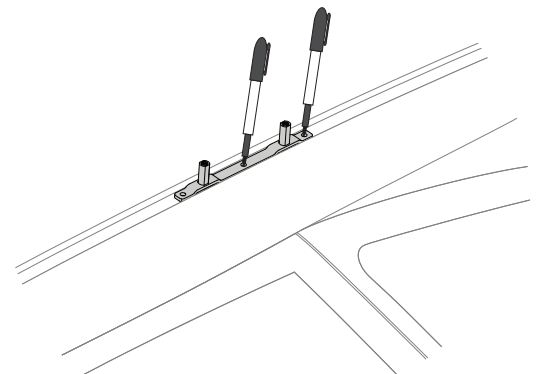
15 SET THE BRACKETS TO BE PARALLEL.

Measure the distance between the two brackets at the ends with the rivets (Y) then pivot the brackets to set the other end of the brackets to that same distance (X).



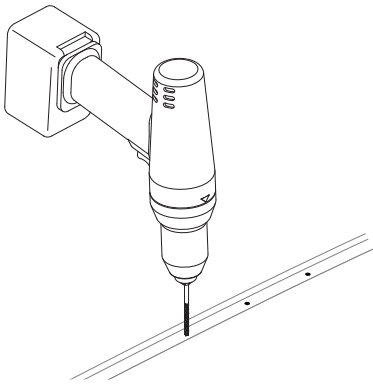
16 MARK THE REAR HOLES.

Without moving the brackets mark the center and rear holes.



4X

17 DRILL THE OTHER HOLES.

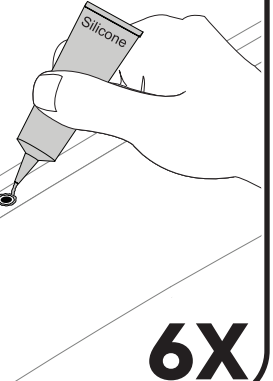


- Remove the rivet and the bracket.
- Drill pilot holes with the 1/8" drill bit where you made the marks.
- Then use the 3/16" drill bit to drill the holes to 3/16".
- Repeat the process on the other side of the vehicle.
- Carefully blow or brush aside the swarf (metal debris) on each side to prevent scratching the paint.

4X

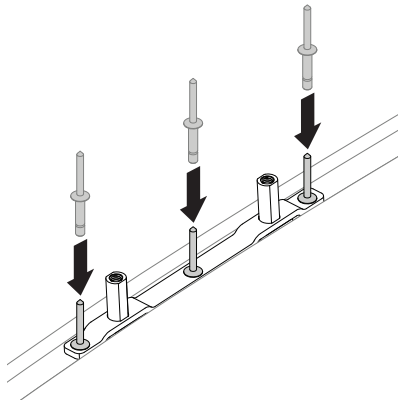
18 APPLY SILICON AROUND THE HOLES.

Apply an even ring of silicon around each hole.



6X

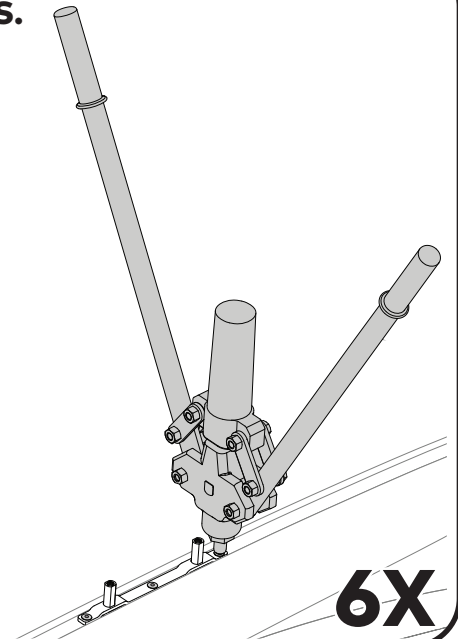
19 SET THE RIVETS IN PLACE.



6X

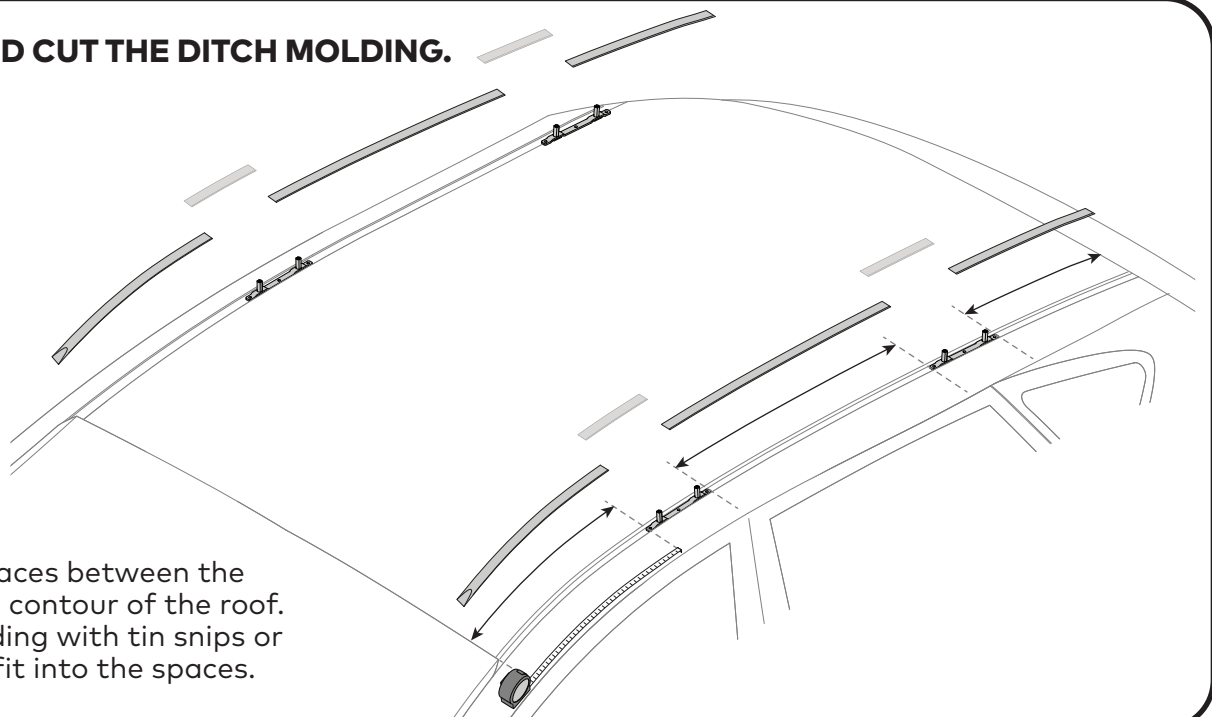
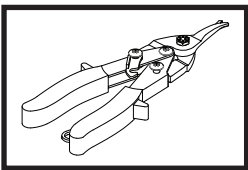
20 INSTALL THE RIVETS.

Use a rivet tool to flare the rivets. Start with the center rivet then flare the other rivets.



6X

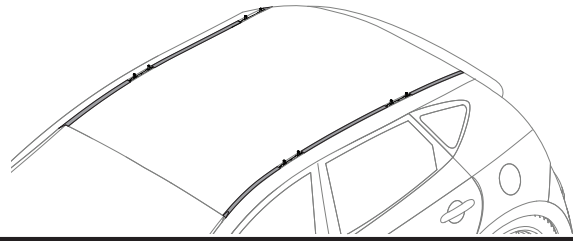
21 MEASURE AND CUT THE DITCH MOLDING.



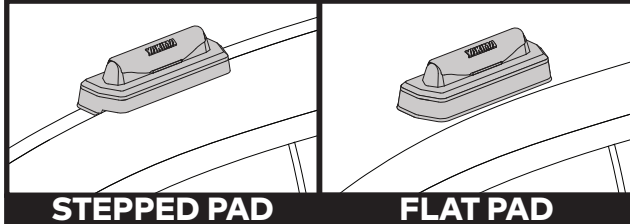
Measure the spaces between the brackets along the contour of the roof. Cut the ditch molding with tin snips or other means to fit into the spaces.

22 INSTALL THE DITCH MOLDING PIECES.

Firmly press the ditch molding into place. In some cases an adhesive may be necessary.



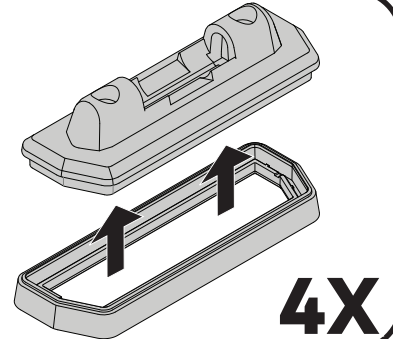
23 ASSEMBLE THE PAD TO THE BASE.



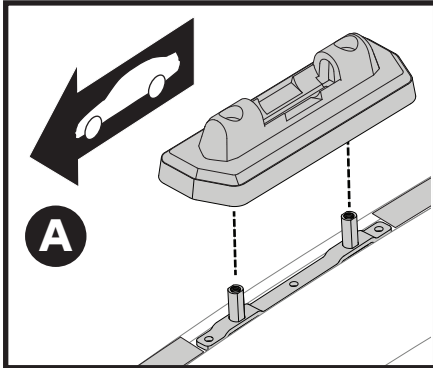
STEPPED PAD

FLAT PAD

Choose the most appropriate pad based on the contour of the roof, and assemble the pads to the bases.

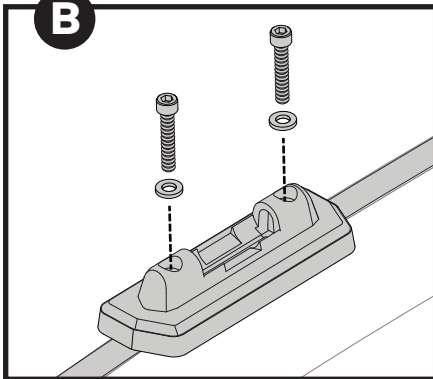


24



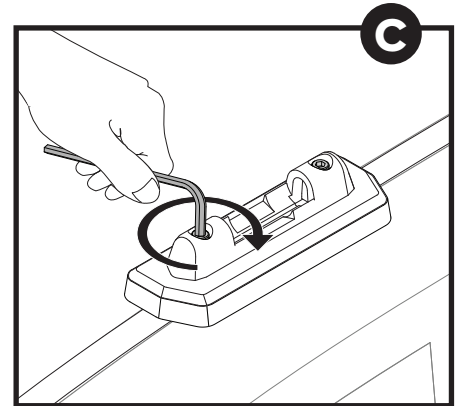
A

A. Place a Landing Pad over each bracket making sure the embossed arrows on the Landing Pad face outboard.



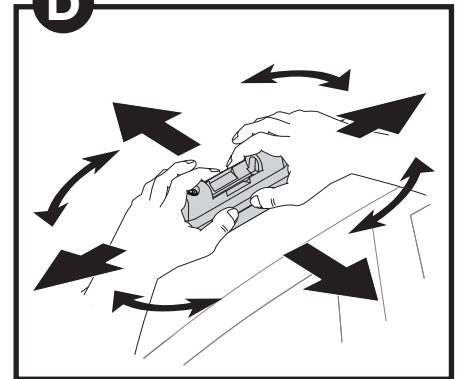
B

B. Select longest length of fasteners that will not bottom out. Guide the fasteners through the Landing Pad, and into the threaded mounting points on the bracket. The pad has 4° of toe adjustment to fine tune the position on curved roofs.



C

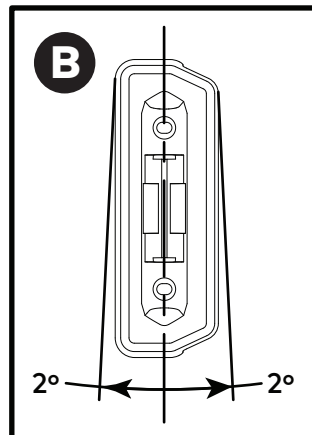
C. Use the 5mm hex wrench to tighten the hardware but do not tighten completely.



D

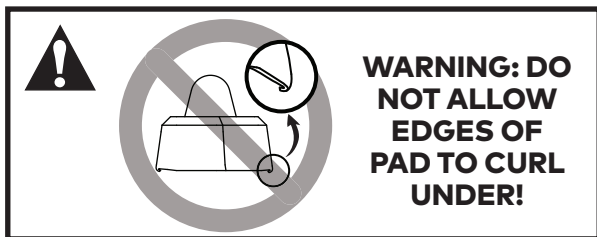
D. Jostle and rotate the Landing Pad in all directions to ensure it is snug, yet allows for a small amount of adjustment to prepare for final alignment and tightening in the next step.

E. Repeat for all Landing Pads.



B

2° ← → 2°

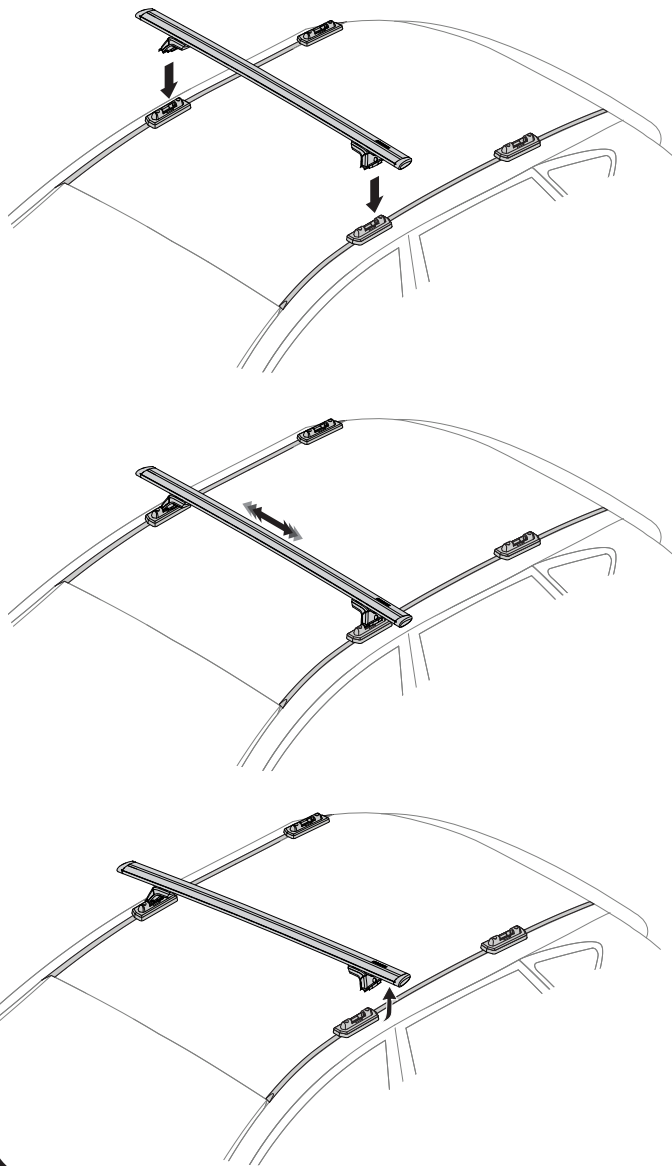


WARNING: DO NOT ALLOW EDGES OF PAD TO CURL UNDER!

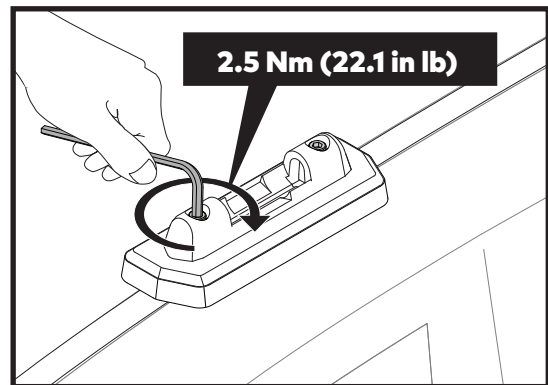
NOTE: Final tightening will happen in the next step.

4X

25 ADJUST LANDING PAD POSITIONS THEN TIGHTEN THEM DOWN.

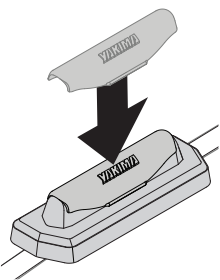


- Using your tower instructions as a reference, carefully place an assembled crossbar with towers onto the Landing Pads.
- Align position of Landing Pads to allow SkyLine or Control Towers to fully close.
- Center crossbar and fully torque your SkyLine or Control towers to the crossbars according to the tower instructions.
- Open one SkyLine or Control Tower cover and lift it up while opposite tower is still engaged.
- While holding SkyLine or Control Tower above Landing Pad, fully tighten Landing Pad with long handle of wrench as shown to 2.5 Nm.
- Repeat the process again for the other Landing Pads to ensure they have not changed position.
- Re-insert SkyLine or Control Tower into the Landing Pad, fully tighten the tower (refer to tower instructions) and close the cover.



2X

26 INSTALL COVERS WHEN RACK IS NOT ATTACHED.



Using the covers will help keep the bases free of debris.

27 READ THESE WARNINGS!

- Make sure SkyLine or Control Towers, with bars installed, seat completely with Landing Pad. If they do not seat properly, repeat step 25.
- Be sure all hardware is secured according to instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.
- Attachment hardware can loosen over time. Check and tighten, if necessary, before each use.
- To avoid damage to your vehicle's finish remove and clean Landing Pads and mounting points periodically as road sediment will accumulate over time.
- Landing Pad top must remain installed at all times to assist in keeping ditch molding in position.



DO NOT EXCEED MAXIMUM WEIGHT LIMIT FOR YOUR VEHICLE.

To review your vehicle's specific weight limit and load limitations for accessories, visit yakimatech.com.

For additional product support, visit yakima.com/support or contact us directly at (888)925-4621 Monday through Friday, 7:00 AM to 4:00 PM, PST.

Remove your YAKIMA rack and accessories before entering automatic car washes.

FRANÇAIS


AVERTISSEMENT IMPORTANT: IL EST IMPÉRATIF QUE LES PORTE-BAGAGES ET LES ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT CORRECTEMENT ET SOLIDEMENT FIXÉS AU VÉHICULE. UN MONTAGE MAL RÉALISÉ POURRAIT PROVOQUER UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE, QUI POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT, À VOUS OU À D'AUTRES PERSONNES. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE L'INSTALLATION DU PORTE-BAGAGES ET DES ACCESSOIRES SUR VOTRE VÉHICULE, D'EN VÉRIFIER LA SOLIDITÉ AVANT DE PRENDRE LA ROUTE ET DE LES INSPECTER RÉGULIÈREMENT POUR EN CONTRÔLER L'ÉTAT, L'AJUSTEMENT ET L'USURE. VOUS DEVEZ DONC LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS ACCOMPAGNANT VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER ET DE L'UTILISER. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS, OU SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPÉTENCES EN MÉCANIQUE ET NE COMPRENEZ PAS PARFAITEMENT LA MÉTHODE DE MONTAGE, VOUS DEVRIEZ FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN PROFESSIONNEL, COMME UN MÉCANICIEN OU UN CARROSSIER COMPÉTENT.

1 RETIRER LES MOULURES DU TOIT.

Retirer les moulures encastrées des deux côtés du toit.

2 CHOISIR LA POSITION DES PLAQUETTES.

- Tenir compte de la distance voulue entre les barres transversales (on recommande 82 cm - 32 po).
- Inspecter les rainures à la recherche d'obstructions.
- Éviter d'éventuels points de soudure.
- Rechercher un endroit plat.
- Trouver des endroits dans les rainures où les plaquettes seront parallèles : **c'est essentiel pour la pose des pieds.**
- Choisir des endroits où la tôle de toit voisine bénéficie d'un renfort sur la face inférieure.

 **Les plaquettes doivent porter sur une surface métallique.** S'il y a du mastic ou un scellant à l'endroit où l'on doit poser une plaquette, le retirer à l'aide d'un grattoir en nylon ou d'un outil similaire. Si la peinture est endommagée, la réparer avec de la peinture de retouche automobile.

3 MESURER ET MARQUER LA POSITION DES PLAQUETTES AVANT.

Déposer les plaquettes sur le toit et les placer à la même distance en mesurant depuis le sommet du pare-brise. Ensuite, marquer la position des trous arrière de chaque plaquette à l'aide d'un marqueur.

4 PERCER LES TROUS.

- Percer un avant-trou avec le foret de 3 mm (1/8 po) à l'endroit marqué.
- Il faudra peut-être employer un lubrifiant.
- Ne pas percer à travers un renfort qui se trouverait sous la tôle.
- Il faut percer à une profondeur de 12 mm (1/2 po) pour les rivets. Si cette profondeur n'est pas disponible, il faudra placer les plaquettes ailleurs et reboucher le trou.
- Ensuite, employer le foret de 5 mm (3/16 po) pour agrandir le trou.
- Répéter l'opération de l'autre côté du véhicule.
- Retirer délicatement les rognures de métal, en soufflant ou avec un pinceau, pour éviter de rayer la peinture.

ESPAÑOL


AVISO IMPORTANTE! ES FUNDAMENTAL QUE TODAS LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN BIEN COLOCADOS Y ASEGURADOS AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA RESULTAR EN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE ASEGURAR LAS PARRILLAS Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO, VERIFICANDO UNIONES Y AMARRES ANTES DE USAR E INSPECCIONANDO EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN PROFESIONAL EN UN GARAGE RECONOCIDO O UN TALLER DE CARROCERÍA.

1 RETIRE LA TIRA DE GOMA DE LA RANURA.

Arranque y retire la tira de goma de la ranura en ambos lados del vehículo.

2 DECIDA DÓNDE DESEA INSTALAR LOS SOPORTES.

- Decida la separación deseada entre las barras transversales (se recomienda 32").
- Verifique que la ranura esté sin obstrucciones.
- Evite los puntos de soldadura.
- Busque un punto plano.
- Identifique en la ranura los lugares donde los soportes puedan quedar instalados de forma paralela. **Esto es fundamental para que la torre quede instalada adecuadamente.**
- Elija áreas donde la parte del techo adyacente esté reforzada en la parte interna.

 **Los soportes deben quedar en contacto con la superficie de metal.** Utilice un raspador de nylon, o similar, para retirar la masilla o sellador para carrocería en los lugares que instalará cada soporte. Recubra la superficie que pudiera dañarse con pintura de retoque para automóviles.

3 MIDA Y MARQUE LOS SOPORTES DELANTEROS.

Apoye los soportes delanteros donde desea instalarlos y asegúrese de que queden a igual distancia de los vértices del parabrisas. Luego marque con un marcador la posición del agujero de más atrás de cada soporte.

4 HAGA LOS AGUJEROS.

- Haga un agujero de prueba con la mecha de 1/8" en donde hizo la marca.
- Lubrique la mecha para facilitar el perforado.
- No perforo los refuerzos inferiores.
- Los remaches necesitan 1/2" de profundidad. Si no dispone de esa profundidad, retire el soporte y tape el agujero de prueba.
- Luego utilice la mecha de 3/16" para hacer un agujero de ese diámetro.
- Repita el procedimiento del otro lado del vehículo.
- Sople o cepille con cuidado las virutas metálicas hacia un costado en ambos lados del vehículo para evitar que la pintura se dañe.

5 CRÉER UN PIVOT.

Déposer la plaquette avant en place et déposer un rivet dans le trou que l'on vient de percer.

Ne pas évaser le rivet pour le moment !

6 RÉGLER LES PLAQUETTES POUR QU'ELLES SOIENT PARALLÈLES.

Mesurer la distance entre les deux plaquettes à l'extrémité où se trouvent les rivets (X) et les faire pivoter pour obtenir la même distance (Y) à l'autre bout.

7 MARQUER LES TROUS AVANT.

Sans déplacer les plaquettes, marquer la position des trous du centre et de l'avant.

8 PERCER LES AUTRES TROUS.

- Retirer les rivets et les plaquettes.
- Percer un avant-trou avec le foret de 3 mm (1/8 po) à l'endroit marqué.
- Il faudra peut-être employer un lubrifiant.
- Ensuite, employer le foret de 5 mm (3/16 po) pour agrandir le trou.
- Répéter l'opération de l'autre côté du véhicule, en commençant par le trou le plus à l'arrière.
- Retirer délicatement les rognures de métal, en soufflant ou avec un pinceau, pour éviter de rayer la peinture.

9 APPLIQUER DU MASTIC SILICONE AUTOUR DES TROUS.

Appliquer un anneau de mastic, régulier et généreux, autour de chaque trou.

10 INSÉRER LES RIVETS.**11 ÉVASER LES RIVETS.**

Employer une riveteuse industrielle comme celle illustrée. **Garder la riveteuse absolument à la verticale et effectuer des pressions courtes et régulières sur les poignées pour que les rivets soient bien posés à fond.** Commencer par le rivet du centre, puis passer aux autres. Ensuite, appliquer une grosse goutte de mastic silicone sur les rivets.

REMARQUE : les riveteuses pneumatiques ne fonctionnent pas avec ces rivets et acier inoxydable.

12 MESURER ET MARQUER LA POSITION DES PLAQUETTES ARRIÈRE.

Déposer les plaquettes arrière sur le toit et les placer à la même distance en mesurant depuis les plaquettes avant. Ensuite, marquer la position des trous avant de chaque plaquette à l'aide d'un marqueur.

5 CREE UN PUNTO DE PIVOTE.

Coloque el soporte delantero en su lugar e introduzca un remache a través del agujero de más atrás del soporte y del orificio hecho en el paso anterior.

¡No comprima los remaches todavía!

6 AJUSTE LOS SOPORTES PARA QUE QUEDEN PARALELOS.

Mida la distancia entre ambos soportes a partir de los extremos con remaches (X). Luego gire y ajuste los otros extremos para que queden a la misma distancia (Y).

7 MARQUE LOS AGUJEROS DELANTEROS.

Marque los agujeros central y delantero sin mover los soportes.

8 HAGA LOS OTROS AGUJEROS.

- Retire los remaches y los soportes.
- Haga los agujeros de prueba con la mecha de 1/8" en donde hizo las marcas.
- Lubrique la mecha para facilitar el perforado.
- Luego utilice la mecha de 3/16" para hacer los agujeros de ese diámetro.
- Repita el procedimiento del otro lado del vehículo, comenzando por el agujero de más atrás.
- Sople o cepille con cuidado las virutas metálicas hacia un costado en ambos lados del vehículo para evitar que la pintura se dañe.

9 APLIQUE SILICONA ALREDEDOR DE LOS AGUJEROS.

Aplique un anillo abundante y uniforme de silicona alrededor de cada agujero.

10 INTRODUZCA LOS REMACHES EN LOS AGUJEROS.**11 INSTALE LOS REMACHES.**

Utilice una remachadora profesional, como la que se ilustra, para comprimir los remaches. **Mantenga la remachadora completamente vertical y abra y cierre las manijas con movimientos cortos y constantes para que los remaches queden correctamente asentados.** Comience por el remache del centro y luego comprima los otros. A continuación, aplique una capa de sellador sobre los remaches.

NOTA: No es posible utilizar nuestros remaches de acero inoxidable con las remachadoras neumáticas.

12 MIDA Y MARQUE LOS SOPORTES TRASEROS.

Apoye los soportes traseros donde desea instalarlos y asegúrese de que queden a igual distancia de los soportes delanteros. Luego marque con un marcador la posición del agujero de más adelante de cada soporte.

13 PERCER LES TROUS.

- Percer un avant-trou avec le foret de 3 mm (1/8 po) à l'endroit marqué.
- Il faudra peut-être employer un lubrifiant.
- Ensuite, employer le foret de 5 mm (3/16 po) pour agrandir le trou.
- Répéter l'opération de l'autre côté du véhicule.
- Retirer délicatement les rognures de métal, en soufflant ou avec un pinceau, pour éviter de rayer la peinture.

14 CRÉER UN PIVOT.

Déposer la plaquette arrière en place et déposer un rivet dans le trou que l'on vient de percer.

Ne pas évaser le rivet pour le moment !

15 RÉGLER LES PLAQUETTES POUR QU'ELLES SOIENT PARALLÈLES.

Mesurer la distance entre les deux plaquettes à l'extrémité où se trouvent les rivets (Y) et les faire pivoter pour obtenir la même distance (X) à l'autre bout.

16 MARQUER LES TROUS ARRIÈRE.

Sans déplacer les plaquettes, marquer la position des trous du centre et de l'arrière.

17 PERCER LES AUTRES TROUS.

- Retirer les rivets et les plaquettes.
- Percer un avant-trou avec le foret de 3 mm (1/8 po) à l'endroit marqué.
- Il faudra peut-être employer un lubrifiant.
- Ensuite, employer le foret de 5 mm (3/16 po) pour agrandir le trou.
- Répéter l'opération de l'autre côté du véhicule.
- Retirer délicatement les rognures de métal, en soufflant ou avec un pinceau, pour éviter de rayer la peinture.

18 APPLIQUER DU MASTIC SILICONE AUTOUR DES TROUS.

Appliquer un anneau régulier de mastic autour de chaque trou.

19 INSÉRER LES RIVETS.**20 ÉVASER LES RIVETS.**

Employer la riveteuse pour serrer les rivets. Commencer par le rivet du centre, puis passer aux autres. Ensuite, appliquer une grosse goutte de mastic silicone sur les rivets.

13 HAGA LOS AGUJEROS.

- Haga un agujero de prueba con la mecha de 1/8" en donde hizo la marca.
- Lubrique la mecha para facilitar el perforado.
- Luego utilice la mecha de 3/16" para hacer un agujero de ese diámetro.
- Repita el procedimiento del otro lado del vehículo.
- Sople o cepille con cuidado las virutas metálicas hacia un costado en ambos lados del vehículo para evitar que la pintura se dañe.

14 CREE UN PUNTO DE PIVOTE.

Coloque los soportes traseros en su lugar e introduzca un remache a través del agujero de más adelante de cada soporte y de los orificios hechos en el paso anterior.

¡No comprima los remaches todavía!

15 AJUSTE LOS SOPORTES PARA QUE QUEDEN PARALELOS.

Mida la distancia entre ambos soportes a partir de los extremos con remaches (Y). Luego gire y ajuste los otros extremos para que queden a la misma distancia (X).

16 MARQUE LOS AGUJEROS TRASEROS.

Marque los agujeros central y trasero sin mover los soportes.

17 HAGA LOS OTROS AGUJEROS.

- Retire los remaches y los soportes.
- Haga los agujeros de prueba con la mecha de 1/8" en donde hizo las marcas.
- Luego utilice la mecha de 3/16" para hacer los agujeros de ese diámetro.
- Repita el procedimiento del otro lado del vehículo.
- Sople o cepille con cuidado las virutas metálicas hacia un costado en ambos lados del vehículo para evitar que la pintura se dañe.

18 APLIQUE SILICONA ALREDEDOR DE LOS AGUJEROS.

Aplique un anillo uniforme de silicona alrededor de cada agujero.

19 INTRODUZCA LOS REMACHES EN LOS AGUJEROS.**20 INSTALE LOS REMACHES.**

Utilice una remachadora profesional para comprimir los remaches. Comience por el remache del centro y luego comprima los otros. A continuación, aplique una capa de sellador sobre los remaches.

21 MESURER ET COUPER LES MOULURES DU TOIT.

Mesurer les longueurs de rainure libres entre les plaquettes et couper les moulures à l'aide de cisailles à tôle ou d'un autre outil adéquat afin de les réinstaller.

22 INSÉRER LES MOULURES.

Insérer les morceaux de moulure en appuyant fermement. Il faudra peut-être employer un adhésif.

23 ASSEMBLER LES PATINS ET LES SOCLES.**SOCLE À ÉPAULEMENT
SOCLE PLAT**

Choisir le socle le plus approprié selon le profil du toit et réunir les patins et les socles.

24

- Déposer un patin Landing Pad sur chacune des plaquettes en s'assurant que les flèches moulées sur le patin pointent vers l'extérieur.
- Choisir la vis la plus longue qui ne butera pas au fond du trou. Enfiler les vis à travers les patins et les engager dans les colonnettes des plaquettes. Les patins permettent un réglage horizontal de 4° pour s'adapter à la courbure du toit.
- Serrer à l'aide de la clé de 5 mm, mais pas complètement.
- Faire travailler le patin dans tous les sens pour s'assurer qu'il est bien assis, mais permet tout de même un certain réglage, et ainsi permettre le réglage final et le serrage à l'opération suivante.
- Procéder de la même façon pour chacun des patins.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER LES REBORDS DES PATINS SE REPLIER EN-DESSOUS !

REMARQUE : le serrage final sera réalisé dans l'opération suivante.

25 AJUSTER LA POSITION DES PATINS ET LES SERRER.

- En suivant les instructions accompagnant les pieds, déposer soigneusement une barre transversale munie de ses pieds sur les patins.
- Aligner les patins de manière que les pieds SkyLine ou Control Tower se ferment complètement.
- Centrer la barre transversale et terminer le serrage des pieds SkyLine ou Control Tower sur la barre selon les instructions qui accompagnent les pieds.
- Ouvrir le capot d'un des pieds et le soulever tout en gardant l'autre pied engagé.
- En tenant le pied au-dessus du patin Landing Pad, terminer le serrage du patin avec la partie longue de la clé à 2,5 Nm, tel qu'illustré.
- Recommencer l'opération avec les autres patins pour vérifier qu'ils n'ont pas bougé.
- Réemboîter les pieds SkyLine ou Control Tower dans les patins et terminer de serrer les pieds (suivre les instructions qui accompagnent les pieds) et rabattre les capots.

21 MIDA Y CORTE LA TIRA DE GOMA.

Mida las distancias entre los soportes en ambos lados del techo. Corte la tira de goma con una tijera de hojalatero, u otra herramienta apropiada, de manera que los tramos cortados quepan en los espacios.

22 INSTALE LOS TRAMOS DE LA TIRA DE GOMA.

Presione firmemente cada tramo de la tira de goma para que quede instalado en su lugar. Es posible que en ciertos casos deba aplicar un pegamento.

23 ARME LA ALMOHADILLA CON LA BASE.**ALMOHADILLA ESCALONADA
ALMOHADILLA PLANA**

Elija el tipo de almohadilla que mejor se adapte al contorno del techo y arme las almohadillas con las bases.

24

- Coloque una almohadilla Landing Pad sobre cada soporte. Asegúrese de que la flecha en relieve de cada almohadilla apunte hacia el exterior del vehículo.
- Seleccione los tornillos más largos, pero que no hagan tope en el fondo de los agujeros. Guíe los tornillos a través de la almohadilla Landing Pad para que coincidan con el orificio roscado del soporte. La almohadilla tiene un reglaje angular horizontal de 4° para un ajuste de precisión en los techos curvados.
- Utilice la llave hexagonal de 5 mm para enroscar los tornillos, pero sin apretarlos totalmente.
- Empuje y gire la almohadilla Landing Pad en todas las direcciones para asegurarse de que quede bien ajustada, dejando un cierto juego para la alineación y apretado a completar en el paso siguiente.
- Repita el procedimiento para las otras almohadillas Landing Pad.

⚠ ADVERTENCIA: ¡EVITE QUE LOS BORDES DE LA ALMOHADILLA QUEDEN PLEGADOS!

NOTA: El ajuste final se realizará en el paso siguiente.

25 AJUSTE LA POSICIÓN DE LAS LANDING PAD Y LUEGO APRIÉTELAS.

- Utilice las instrucciones de las torres como referencia para colocar cuidadosamente cada barra transversal con sus torres sobre las Landing Pad.
- Alinee la posición de las Landing Pad para permitir que las torres SkyLine o Control Tower queden correctamente posicionadas.
- Centre la barra transversal y apriete completamente las torres SkyLine o Control a dicha barra siguiendo las instrucciones que vienen con las torres.
- Abra una cubierta de las torres SkyLine o Control y manténgala levantada mientras la torre opuesta sigue enganchada.
- Mientras sostiene la torre SkyLine o Control sobre la Landing Pad, utilice el extremo más largo de la llave para apretar completamente la almohadilla con una fuerza de 2.5 Nm, como se ilustra.
- Repita el procedimiento con las otras Landing Pad, asegurándose de que no hayan cambiado de posición.
- Vuelva a introducir la torre SkyLine o Control en la Landing Pad, apriete completamente la torre y cierre la cubierta (consulte las instrucciones de las torres).

FRANÇAIS

26 POSER LES CACHES QUAND LES BARRES NE SONT PAS EN PLACE.

Les caches permettent d'éviter l'accumulation de débris dans les patins.

27 ! LIRE CES AVERTISSEMENTS !

- Vérifier que les pieds SkyLine ou Control Tower, avec les barres en place, sont bien calés à l'intérieur des patins Landing Pad. Si ce n'est pas le cas, reprendre l'opération 25.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.
- Les dispositifs de fixation peuvent se desserrer à la longue. Les inspecter avant chaque utilisation et les resserrer au besoin.
- Pour éviter de détériorer le fini du véhicule, démonter et nettoyer les patins Landing Pad et leurs points de montage périodiquement puisque des débris routiers s'y accumuleront à la longue.
- Le dessus des Landing Pad doit toujours demeurer installé afin d'aider à garder les moulures en place.



NE PAS DÉPASSER LA LIMITE DE CHARGEMENT DU VÉHICULE.

Pour connaître la limite de chargement du véhicule et les limites applicables aux accessoires, consulter le site yakimatech.com.

Pour obtenir plus d'aide sur ce produit, consulter le site yakima.com/support ou appeler Yakima directement au (888) 925-4621, du lundi au vendredi entre 7h et 16h, heure du Pacifique.

Retirer le porte-bagage et les accessoires YAKIMA avant d'entrer dans un lave-auto automatique.

ESPAÑOL

26 COLOQUE LAS CUBIERTAS CUANDO LAS TORRES NO ESTÉN INSTALADAS.

Si coloca las cubiertas, las bases se mantendrán libres de partículas.

27 ¡ LEA ESTAS ADVERTENCIAS!

- Cuando las barras transversales estén instaladas, asegúrese de que las torres SkyLine o Control queden bien asentadas sobre las Landing Pad. De lo contrario, repita el paso 25.
- Cerciórese de que todas las piezas de fijación estén aseguradas según las instrucciones. Si no se realizan las verificaciones de seguridad antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.
- Las piezas de fijación se pueden aflojar después de un cierto tiempo. Verifique antes de cada uso y, si es necesario, apriételas.
- Para evitar que el acabado de su vehículo resulte dañado, retire y limpie periódicamente las Landing Pad y los puntos de montaje ya que se pueden acumular partículas de la ruta después de un cierto tiempo.
- La parte superior de las Landing Pad debe estar siempre instalada con el fin de mantener la tira de goma en su posición.



NO EXCEDA EL LÍMITE MÁXIMO DE PESO PARA SU VEHÍCULO.

Para verificar los límites de peso y de carga específicos de los accesorios para su vehículo, visite yakimatech.com.

Para solicitar ayuda adicional sobre el producto, visite yakima.com/support o póngase en contacto directamente con nosotros llamando al (888) 925-4621, de lunes a viernes, de 7:00 a 16:00, hora de la costa del Pacífico.

Retire el portaequipaje y los accesorios de YAKIMA antes de ingresar a un lavadero automático de vehículos.

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged, or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer, or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

Record Your Key Number:

(located on the set of locking keys)

--	--	--	--

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

Noter le numéro des clés :

(il est gravé sur les clés de verrouillage)

--	--	--	--

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para trepar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoche estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

**4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA**

888.925.4621

yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

**17 Hinkler Court
Brendale
QLD 4500
Brisbane
Australia
1800-143-548**

Anote el número de su llave:

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--